

Portable CD Player

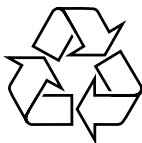
Audio

AX3300 AX3304
AX3301 AX3305
AX3302 AX3306
AX3303



PHILIPS

Portable CD Player



Polski

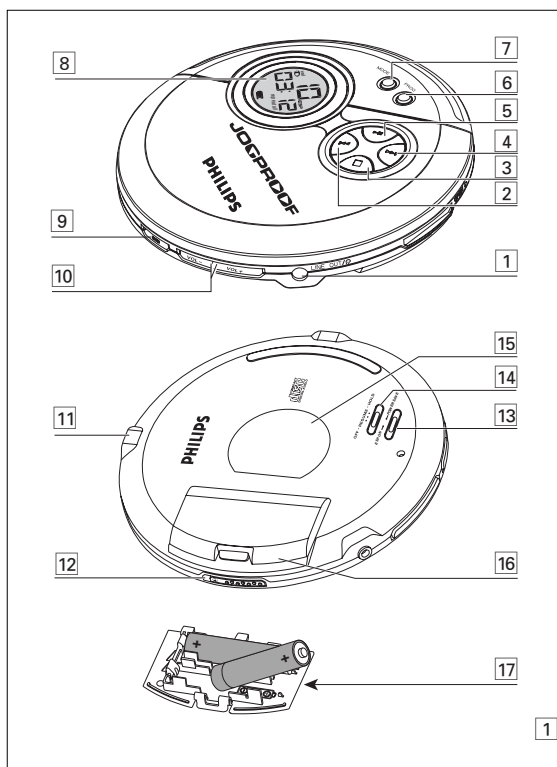
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

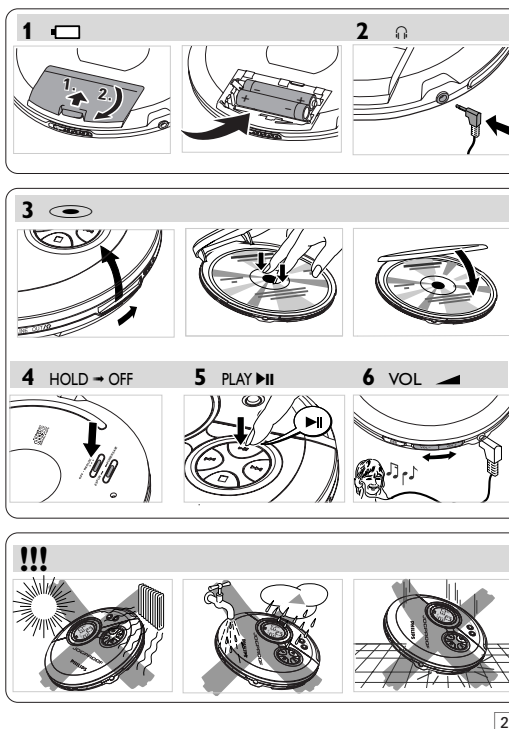
3140 115 31422



Printed in China



SZYBKI START



2

OPIS PRZELĄCZNIKÓW (patrz rysunki 1)

- 1 LINE OUT/.....gniazdka 3,5 mm dla słuchawek, podłączenie do gniazdka wejściowego audio innego urządzenia
- 2przeskok oraz przeszukiwanie do tyłu
- 3zakończenie odtwarzania płyty CD, kasowanie programu, wyłączenie odtwarzacza
- 4przeskok oraz przeszukiwanie do przodu
- 5włączenie zasilania, rozpoczęcie odtwarzania płyty CD oraz pauza
- 6 PROG.....programowanie utworów i przegląd programu
- 7 MODEwybór różnych trybów odtwarzania: **shuffle, shuffle repeat all, repeat, repeat all** oraz *SC R?*
- 8wyświetlacz
- 9 DBB.....włączenie/wyłączenie wzmocnienia dźwięków niskich. Jeżeli przytrzymamy wciśnięty klawisz przez ponad 2 sekundy, każde naciśnięcie klawisza zostanie potwierdzone dźwiękiem (dzwonek)
- 10 VOL $\rightarrow$regulacja siły głosu
- 11 4.5V DC.....gniazdka zasilacza zewnętrznego
- 12 OPEN ►.....otwarcie pokrywki odtwarzacza CD
- 13 ESP ON / OFFwybór między oszczędnym zasilaniem z baterii i systemem zapobiegania wstrząsom (ESP). ESP zapewnia ciągłość odtwarzania płyt CD bez względu na wibracje i wstrząsy.
- 14 OFF.....wyłączenie funkcji RESUME oraz HOLD
- RESUME.....zapamiętanie pozycji odtwarzacza CD
- HOLD.....blokada wszystkich klawiszy
- 15tabliczka znamionowa
- 16zasobnik na baterie
- 17klapkę baterii **AAA**

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Baterie (w wyposażeniu lub do nabycia w sklepie)

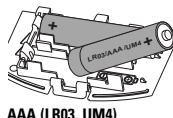
Dla wygody, ten model jest wyposażony w 2 różne odczepiane zasobniki baterii. Umożliwia do zasilanie urządzenie 2 różnymi rodzajami baterii. W odtwarzaczu można używać:

- baterii alkalicznych typu **AAA (LR03, UM4)** lub **AA (LR6, UM3)** zalecamy baterie Philips).

Uwagi: Nie wolno używać nowych baterii ze starymi, ani mieszać różnych rodzajów baterii. Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub odtwarzacz nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.

Wkładanie baterii AAA (LR03, UM4) lub AY3363

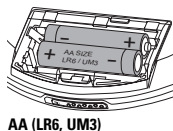
- Otwórz klapkę baterii **AAA**.
- Włóż baterie **AAA** w sposób przedstawiony na tylnej stronie klapy.
- Wymień klapkę z bateriami **AAA** w urządzeniu.



Wkładanie baterii AA (LR6, UM3)

Aby podwoić czas odtwarzania, włóż baterie **AA** do zasobnika baterii i użyj klapy z oznaczeniem **AA**.

- Po otwarciu kieszeni baterijnej należy włożyć dwie baterie zwykłe lub alkaliczne.



Sygnalizacja stanu baterii

Wyświetlacz wskazuje przybliżony stan naładowania baterii.

- Bateria naładowana
- Bateria naładowana w 2/3
- Bateria naładowana w 1/3
- Bateria wyczerpana lub brak baterii. Przy wyczerpanych bateriach lub ich braku, miga symbol , pojawi się *bat* i słyszalny będzie regularny sygnał.

Średnia trwałość baterii przy odtwarzaniu w normalnych warunkach

Rodzaj baterii	Włączony ESP	Oszczędzania Energii
Alkaliczna AA	15 godzin	20 godzin
Alkaliczna AAA	7 godzin	9 godzin
Akumulatorki ECO-PLUS NiMH (niektóre wersje)	3 godzin	5 godzin

Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego powinny być wyrzucane do odpowiednich kontenerów.

Akumulatorki ECO-PLUS NiMH (tylko dla wersji wyposażonych w ładowalne akumulatorki ECO-PLUS NiMH typu AY 3363)

W odtwarzaczu można ładować tylko akumulatorki ECO-PLUS NiMH typu AY 3363, znajdujący się w wyposażeniu urządzenia.

Ładowanie akumulatorka ECO-PLUS NiMH w odtwarzaczu

1 Należy upewnić się, iż włożyliśmy ładowalny akumulatorki ECO-PLUS NiMH typu AY 3363.

2 Podłączyć zasilacz prądu stałego do gniazdka odtwarzacza 4.5V DC oraz do gniazdka ściennego.

►Miga .

• Ładowanie zakończy się po około 7 godzinach, lub po rozpoczęciu odtwarzania.

3 Po całkowitym naładowaniu akumulatorków, na ekranie pojawi się *FULL*.



Uwagi: – Nagrzewanie się akumulatorka jest normalnym zjawiskiem podczas ładowania.

– Jeżeli baterie ulegną przegrzaniu, ładowanie zostanie zawieszona na około 30 minut.

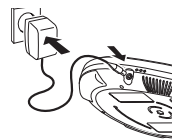
– Ładowanie będzie działać właściwie, jeżeli styki baterijne nie będą zabrudzone, należy korzystać wyłącznie z akumulatorków ECO-PLUS NiMH typu AY 3363.

Użytkowanie akumulatorka ECO-PLUS NiMH

- Doładowywanie w pełni lub częściowo naładowanych akumulatorków doprowadzi do skrócenia ich trwałości. Dlatego przed rozpoczęciem ładowania zalecamy całkowite wyczerpanie akumulatorków ECO-PLUS NiMH.
- W celu zapobieżenia zwarciom akumulatorki nie powinien stykać się z metalowymi przedmiotami.
- Jeżeli baterie wyczerpują się tuż po naładowaniu, oznacza to, iż zanieczyszczone są styki lub baterie osiągnęły kres swej żywotności.

Zasilacz sieciowy (w wyposażeniu lub opcjonalny)

Należy korzystać wyłącznie z zasilacza AY 3170 (prąd stały 4,5 V/300 mA, biegun dodatni na bolcu środkowym). Inne zasilacze mogą uszkodzić odtwarzacz.



1 Należy sprawdzić, czy poziom napięcia zasilacza jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci.

2 Podłączyć zasilacz prądu stałego do gniazdka odtwarzacza 4.5V DC oraz do gniazdka ściennego.

Uwaga: Należy zawsze odłączyć zasilacz, jeżeli z niego nie korzystamy.

Informacje ekologiczne

- Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można łatwo rozdzielić na dwa materiały: karton (pudełko) i polietylen (torby, folia ochronna).
- Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

INFORMACJE OGÓLNE

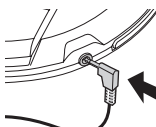
Obsługa odtwarzacza CD oraz płyt CD

- Nigdy nie wolno dotykać soczewek (A) odtwarzacza CD.
- Nie wolno narażać urządzenia, baterii ani płyt CD na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, ani wystawiać na działanie silnych źródeł ciepła (urządzeń grzewczych lub bezpośrednich promieni słonecznych).
- Odtwarzacz CD można czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, mogących uszkodzić urządzenie.
- Płytę CD należy czyścić miękką, niepalącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Preparaty czyszczące mogą uszkodzić płytę! Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.
- Jeżeli odtwarzacz przeniesiono z chłodnego do ciepłego pomieszczenia, na soczewce lasera może skroplić się wilgoć. Jeżeli do tego dojdzie, odtwarzacz CD nie będzie działał. Należy pozostawić urządzenie, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Włóż telefon komórkowy w pobliżu odtwarzacza CD może wywoływać zakłócenia.
- Nie wolno dopuścić do upadku urządzenia – może ulec uszkodzeniu.



Śłuchawki HE225/HE270

- Podłączyć słuchawki do gniazdka LINE OUT/⚡.
- Uwaga: Gniazdko LINE OUT / ⚡ może również służyć do podłączenia urządzenia do systemu HiFi. Do regulacji dźwięku i głośności można użyć elementów sterujących systemu audio lub odtwarzacza CD.*



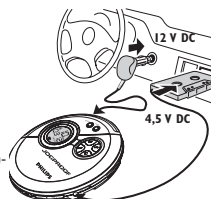
WAŻNA UWAGA!

Ochrona słuchu: Podczas korzystania ze słuchawek nie zalecamy ustawiania nadmiernej siły głosu. Według opinii specjalistów długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Bezpieczeństwo ruchu drogowego: Podczas prowadzenia pojazdu nie należy korzystać ze słuchawek. Może to prowadzić do zagrożenia ruchu, a w wielu krajach jest zabronione. Nawet jeżeli posiadamy słuchawki typu open-air pozwalające na słuchanie dźwięków z otoczenia, nie wolno nadmiernie zwiększać poziomu siły głosu, by móc słyszeć dźwięki dobiegające z otoczenia.

Połączenie samochodowe (w wyposażeniu lub dostępne opcjonalnie)

Należy korzystać wyłącznie z zestawu zasilacza samochodowego AY 3545 lub AY 3548 (4,5 V, prąd stały DC, biegun dodatni na bolcu środkowym), oraz samochodowej kasety-adaptora AY 3501. Inne urządzenia mogą uszkodzić odtwarzacz.

- Umieścić odtwarzacz CD w samochodzie na płaskiej powierzchni chronionej przed wstrząsami. Upewnić się, iż odtwarzacz znajduje się w bezpiecznym miejscu w samochodzie i nie stanowi zagrożenia dla kierowcy ani pasażerów.
 - Włożyć zasilacz do gniazdka zapalniczki samochodowej **(tylko w pojazdach z napięciem 12 V, biegun ujemny na masie)**, następnie podłączyć drugi koniec kabla do gniazdka jack 4.5V DC wejście na obudowie urządzenia.
 - W razie potrzeby oczyścić gniazdko zapalniczki dla uzyskania stabilnego połączenia elektrycznego.
 - Zmniejszyć siłę głosu do minimum i podłączyć wtyczkę kasety-adaptora do gniazdka LINE OUT/⚡ odtwarzacza.
 - Ostrożnie włożyć kasety-adaptar do kieszeni odtwarzacza samochodowego.
 - Upewnić się, że kabel nie przeszkadza w prowadzeniu pojazdu.
 - W razie potrzeby zmniejszyć głośność na urządzeniu. Rozpocznij odtwarzanie płyty, siłę głosu w głośnikach ustaw na odtwarzaczu samochodowym.
- Należy zawsze wyjmować zasilacz samochodowy z gniazdka zapalniczki, jeżeli odtwarzacz nie jest użytkowany.**



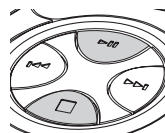
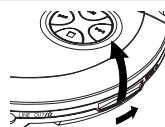
Uwaga: Jeżeli radio samochodowe posiada wejście LINE IN, należy korzystać z tego połączenia zamiast kasety-adaptora. Należy podłączyć przewód do gniazdka LINE IN radia samochodowego oraz do gniazdka LINE OUT/⚡ odtwarzacza.

ODTWARZACZ CD

Odtwarzanie płyt CD

Niniejszy odtwarzacz CD przeznaczony jest do odtwarzania wszelkich rodzajów **Płyt Audio**, np. CD-Recordables oraz CD-Rewritables. Nie wolno odtwarzać płyt CD-ROM, CDi, VCD, DVD, MP3-CD lub płyt komputerowych CD.

- Nacisnąć klawisz OPEN ► dla otwarcia odtwarzacza.
- Włożyć płytę CD audio, stroną z nadrukiem ku górze, naciskając płytę CD na uchwyt środkowy.
- Zamknąć odtwarzacz naciskając na pokrywę.
- Nacisnąć ►► dla włączenia zasilania i rozpoczęcia odtwarzania.
 - Wyświetlacz wskaże numer aktualnego utworu oraz czas od początku utworu.



- Pauzę w odtwarzaniu można uzyskać przez wciśnięcie ►►.
 - Czas włączenia pauzy zacznie migać.

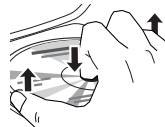
- Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu ►►.

- Nacisnąć ■ dla zakończenia odtwarzania.
 - Wyświetlacz wskaże liczbę utworów na płycie oraz ogólny czas odtwarzania.



- Nacisnąć ponownie ■ w celu wyłączenia urządzenia.

- Aby wyjąć płytę CD należy uchwycić lekko płytę za krawędzie, naciskając jednocześnie na otwór środkowy.



Uwaga: Jeżeli nie korzystamy z odtwarzacza, zasilanie wyłączy się po chwili dla zaoszczędzenia energii.

Informacje o odtwarzaniu

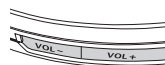
- Jeżeli płyta CD nagrywalna (CD-R) lub płyta CD wielokrotnie nagrywalna (CD-RW) nie jest właściwie nagrana, pojawi się napis **! F d i S C**. W takim przypadku należy skorzystać z funkcji FINALIZE na nagrywarku CD w celu zakończenia nagrania.
- Jeżeli odtwarzamy płytę CD-Rewritable (CD-RW), po naciśnięciu ►► upłynie 3–15 sekund zanim usłyszymy muzykę.
- Otwarcie pokrywki odtwarzacza CD spowoduje przerwanie odtwarzania.
- Podczas czytania zawartości krążka CD zacznie migać ! - - - .



Głośność i niskie częstotliwości (basy)

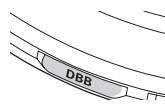
Regulacja głośności

- Dostosowanie głośności poprzez używanie VOL -/+ na odtwarzaczu CD lub na regulatorze na słuchawkach.



Regulacja niskich częstotliwości (basów)

- Wcisnięcie DBB powoduje włączanie i wyłączanie uwypuklania niskich częstotliwości.
 - **DBB** wskazuje na włączone uwypuklenie niskich częstotliwości.

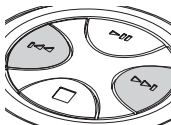


FUNKCJE ODTWARZACZA

Wybór utworu oraz przeszukiwanie

Wybór utworu podczas odtwarzania

- Aby przeskoczyć do początku aktualnego, poprzedniego lub do kolejnych utworów należy krótko nacisnąć **◀** lub **▶**.
 - Odtwarzacz przejdzie samoczynnie do wybranego utworu, wyświetlacz wskaże jego numer.



Wybór utworu przy zatrzymanym odtwarzaczu

- Należy krótko nacisnąć **◀** lub **▶**, raz lub kilka razy.
 - Numer wybranego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Nacisnąć **▶II** aby rozpocząć odtwarzanie CD.
 - Rozpocznie się odtwarzanie wybranego utworu.

Szukanie fragmentu utworu podczas odtwarzania

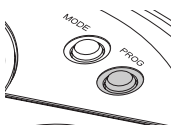
- Należy utrzymywać wciśnięty klawisz **◀** lub **▶** do momentu znalezienia szukanego fragmentu.
 - Rozpocznie się przeszukiwanie przy zmniejszonej sile głosu. Po 2 sekundach rozpocznie się szukanie ze zwiększoną prędkością.
- Po odnalezieniu szukanego fragmentu zwolnić przycisk.
 - Odtwarzanie rozpocznie się od znalezionego fragmentu.

Uwagi: – W trybie SCAN funkcja przeszukiwania nie działa.

Programowanie utworów

Odtwarzacz pozwala na zaprogramowanie do 30 utworów i zapisanie ich w pamięci w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zapisać dowolną ilość razy.

- Wybrać utwór za pomocą klawiszy **◀** oraz **▶** przy zatrzymanym odtwarzaczu.
 - Nacisnąć **PROG** w celu zapisania utworu w pamięci.
 - Pojawi się **program**, numer wybranego utworu, następnie **P** oraz ogólna ilość utworów w programie.
 - W taki sam sposób należy wybrać i zapisać w pamięci pozostałe utwory.
 - Nacisnąć **▶II** dla odtworzenia programu.
 - Pojawi się **program**, rozpocznie się odtwarzanie.
- Przegląd programu jest możliwy po wciśnięciu klawisza **PROG** przez ponad 2 sekundy. W okienku wyświetlacza pojawią się w kolejności wszystkie zaprogramowane utwory.
- Wyświetlacz: **PROG** **P** **09** jeśli nie zaprogramowano utworu.



Uwagi: – Jeżeli naciśniesz **PROG** i nie wybierzesz utworu, wyświetli się **SEL** lub **PROG** **P** **09**.
– Jeżeli chcesz zapisać więcej niż 30 utworów, pojawi się **FULL**.

Kasowanie programu

- Aby skasować program, należy nacisnąć **■** przy zatrzymanym odtwarzaczu.
 - Pojawi się przez chwilę **CLF**, zniknie symbol **program** – program uległ skasowaniu.



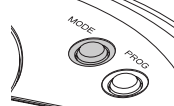
Uwaga: Program ulegnie skasowaniu przy przerwie w zasilaniu, otwarciu pokrywy odtwarzacza CD lub po samoczynnym wyłączeniu urządzenia.

FUNKCJE ODTWARZACZA

Specjalne tryby odtwarzania – MODE

Utwory na płycie CD można odtwarzać w przypadkowej kolejności, można powtarzać jeden utwór lub całą płytę, albo wysłuchać pierwszych kilku sekund każdego utworu.

- Nacisnąć kilkakrotnie **MODE** podczas odtwarzania dla włączenia jednego z poniższych trybów. Włączony tryb pojawi się na wyświetlaczu.
 - **shuffle**: Wszystkie utwory na płycie CD będą odtwarzane w przypadkowej kolejności do chwili, aż każdy z nich usłyszymy jeden raz.
 - **shuffle repeat all**: Wszystkie utwory na płycie CD będą odtwarzane wielokrotnie w przypadkowej kolejności.
 - **repeat**: Wybrany utwór będzie odtwarzany wielokrotnie.
 - **repeat all**: Cała płyta CD będzie odtwarzana wielokrotnie.
 - **SCAN**: Usłyszymy 10-sekundowe fragmenty początkowe każdego utworu.
- Odtwarzanie w wybranym trybie rozpocznie się po 2 sekundach.
 - Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, należy nacisnąć **MODE** aż napisy znikną z wyświetlacza.



ESP / Tryb oszczędzania energii

Tradycyjne przenośne odtwarzacze płyt CD powodowały przerwy w odtwarzaniu np. podczas biegania. **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** zapobiega utracie dźwięku spowodowanej lekkimi wibracjami i wstrząsami. Funkcja pozwala na nieprzerwane słuchanie muzyki. Jednakże funkcji ESP nie zapobiegne przerwom w muzyce wywołanym silnymi wstrząsami. Nie zapobiega również uszkodzeniom urządzenia wywołanych upuszczenia!

- Przesunąć klawisz w pozycję **ESP** podczas odtwarzania w celu włączenia ochrony przeciwstrząsowej.
 - Pojawi się symbol **ESP**, ochrona została włączona.
- Aby wyłączyć zabezpieczenie przed wstrząsami i przejść do trybu oszczędzania energii, ustaw przełącznik w pozycji **POWER SAVE**.
 - Symbol **ESP** wyłączy się.

RESUME oraz HOLD

Odtwarzanie można przerwać i kontynuować od tego samego momentu (nawet po dłuższym czasie) (**RESUME**), można również włączyć blokadę wszystkich klawiszy w obawie przed przypadkowym naciśnięciem (**HOLD**). Służą do tego klawisze **OFF-RESUME-HOLD**.



RESUME – kontynuowanie odtwarzania od miejsca zatrzymania

- Funkcję **RESUME** możemy włączyć przez przesunięcie klawisza w pozycję **RESUME**.
 - Pojawi się **resume**.
 - Odtwarzanie możemy przerwać w dowolnym momencie klawiszem **■**.
 - Po naciśnięciu **▶II** usłyszymy ponownie płytę.
 - Pojawi się **resume**, a odtwarzanie będzie kontynuowane od tego samego fragmentu.
- Dla wyłączenia funkcji **RESUME** klawisz należy przesunąć w pozycję **OFF**.
→ Zniknie symbol **resume**.



HOLD – blokada działania wszystkich klawiszy

Możemy włączyć blokadę wszystkich innych klawiszy, przesuwając przycisk do **HOLD**. Naciśnięcie dowolnego klawisza nie wywoła żadnej reakcji urządzenia. Jest to bardzo przydatne, np. przy przenoszeniu odtwarzacza w torbie. Po włączeniu **HOLD** unikniemy przypadkowego uruchomienia innych funkcji.

- Funkcję **HOLD** możemy włączyć przesuwając klawisz w pozycję **HOLD**.
 - Wszystkie klawisze zostały zablokowane. Jeżeli jakiś klawisz zostanie naciśnięty, na wyświetlaczu pojawi się **HOLD**. Jeżeli odtwarzacz jest wyłączony, **HOLD** pojawi się jedynie po naciśnięciu **▶II**.



- Przesunąć klawisz w pozycję **OFF** w celu wyłączenia **HOLD**.

Uwaga: Jeżeli wyłączymy funkcję **HOLD** przesuwając klawisz w pozycję **RESUME**, odtwarzanie będzie rozpoczynać się od miejsca wcześniejszego zatrzymania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE! W żadnym wypadku nie wolno próbować naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo tego problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Brak zasilania odtwarzacza CD lub nie rozpoczyna się odtwarzanie

- Sprawdzić, czy baterie nie są zużyte, są poprawnie zainstalowane, astyki czyste.
- Mogło poluzować się połączenie zasilaczem. Poprawić połączenie.
- Przy korzystaniu w samochodzie, sprawdzić, że stacyjka jest włączona. Sprawdzić też baterie odtwarzacza.

Wyświetlany jest komunikat *Ⓜ Ⓜ d 15L*

- Sprawdzić, czy płyta CD jest czysta i poprawnie włożona (etykietą ku górze).
- Jeśli zaparowały soczewki, odczekać kilka minut aż się oczyszczą.

Wyświetlany jest komunikat *Ⓜ F d 15L*

- Płyta CD-RW (CD-R) została niewłaściwie nagrana. Skorzystać z finalizowania (FINALIZE) na swojej nagrywance.

Włączony jest wskaźnik HOLD i/lub brak reakcji na elementy sterujące

- Wrazie uaktywnienia opcji HOLD, wyłączyć ją.
- Wyładowanie elektrostatyczne. Na kilka sekund odłączyć zasilanie lub wyjąć baterie.

Odtwarzacz CD przeskakuje utwory

- Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona. Wymienić lub oczyścić płytę.
- Aktywna jest funkcja resume, shuffle lub program. Wyłączyć ją.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak lub zła jakość dźwięku.

- Możliwe, że aktywny tryb (PAUSE). Nacisnąć ►||.
- Poluzowane, nieprawidłowe lub zabrudzone połączenia. Sprawdzić i oczyścić połączenia.
- Możliwe niewłaściwe ustawienie siły dźwięku. Dostosowanie głośności poprzez używanie VOL $\rightarrow$ $\leftarrow$ na odtwarzaczu CD lub na regulatorze na słuchawkach.
- Silne pole magnetyczne. Sprawdzić położenie i połączenia odtwarzacza. Trzymać z daleka od działających przenośnych telefonów.
- Przy korzystaniu w samochodzie, sprawdzić poprawność włożenia adaptera kasyty, kierunku odtwarzania kasyty przez odtwarzacz samochodowy (do zmiany służy klawisz autoreverse), oraz czystość złącza zapalniczki. Odczekać na zmianę temperatury.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

OSTRZEŻENIE

Operowanie klawiszami lub pokrętkami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.